

Súd: Okresný súd Martin  
Spisová značka: 9C/65/2014  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 5713206158  
Dátum vydania rozhodnutia: 02. 12. 2015  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Miriam Štillová  
ECLI: ECLI:SK:OSMT:2015:5713206158.6

## Rozhodnutie

Okresný súd Martin pred samosudkyňou JUDr. Miriam Štillovou v právnej veci žalobcu: EOS KSI Česká republika, s.r.o., so sídlom Novodvorská 994/138, Braník, 142 00 Praha 4, IČO: 251 17 483, pr. zast.: TOMÁŠ KUŠNÍR, s.r.o., Pajštúnska 5, Bratislava, IČO: 36 613 843, proti žalovanej: E. H., F.. XX.XX.XXXX, T. P. XXXX/XX, XXX XX E., o zaplatenie 231.767,08 CZK s príslušenstvom, takto

### rozhodol:

I. Žalovaná je povinná zaplatiť žalobcovi sumu 213 225,59,- CZK spolu s úrokom z omeškania vo výške 8,5 % ročne zo sumy 201 653,30- CZK od 2. 12. 2009 do 31. 12. 2009 v sume 1 408,81,- CZK, ďalej 8 % ročne zo sumy 201 653,30,- CZK od 1. 1. 2010 do 30. 6. 2010 v sume 7 999,84,- CZK, 7,75 % ročne zo sumy 201 653,30,- CZK od 1. 7. 2010 do 31. 12. 2010 v sume 7 878,29,- CZK, 7,75 % ročne zo sumy 201 653,30,- CZK od 1. 1. 2011 do 30. 6. 2011 vo výške 7 749,84,- CZK, 7,75 % ročne zo sumy 201 653,30,- CZK od 1. 7. 2011 do 31. 12. 2011 vo výške 7 878,29,- CZK, 7,70 % ročne zo sumy 201 653,30,- CZK od 1. 1. 2012 do 30. 6. 2012 vo výške 7 792,66,- CZK, 7,50 % ročne zo sumy 201 653,30,- CZK od 1. 7. 2012 do 31. 12. 2012 vo výške 7 624,15,- CZK, 7,05 % ročne zo sumy 201 653,30,- CZK od 1. 1. 2013 do zaplatenia a ďalej vo výške repo sadzby stanovenej Českou národnou bankou a platnej pre prvý deň príslušného kalendárneho polroka, v ktorom trvá omeškanie a zvýšenej o 7 percentuálnych bodov.

II. Žalovaná je povinná nahradiť žalobcovi iné trovy konania vo výške 996,- eur a trovy právneho zastúpenia vo výške 2.765,90 eur.

III. Súd povoľuje žalovanej žalovanú sumu spolu s príslušenstvom a trovami konania splácať v splátkach po 100 € mesačne vždy do posledného dňa príslušného mesiaca počnúc mesiacom nasledujúcim po právoplatnosti tohto rozsudku pod stratou výhody splátok.

### odôvodnenie:

Návrhom, doručeným tunajšiemu súdu dňa 19.04.2013, sa žalobca domáhal, aby súd vydal rozhodnutie, v ktorom by žalovanej uložil povinnosť zaplatiť mu sumu 231.767,08 CZK s príslušenstvom a nahradiť mu trovy konania. Svoj návrh odôvodnil tým, že žalovaná uzavrela s jeho právnym predchodcom zmluvu o úvere, ktorej predmetom bolo poskytnutie úveru vo výške 200.000,- CZK, pričom žalovaná sa zaviazala splácať istinu v pravidelných mesačných splátkach po 3.666,- CZK. Žalovaná si neplnila svoje povinnosti riadne a včas, a preto jej vznikol dlh vo výške žalovanej sumy.

Súd vo veci samej rozhodol rozsudkom č.k. 9C 65/2014-90 zo dňa 17.09.2014, ktorým návrh žalobcu v celom rozsahu zamietol, a to z dôvodu, že nárok žalobcu na zaplatenie žalovanej sumy je premlčaný. Po podaní odvolania žalobcom Krajský súd v Žiline uznesením č.k. 11Co/595/2014-148 zo dňa 26.01.2015 napadnutý rozsudok tunajšieho súdu zrušil a vec vrátil na ďalšie konanie. Krajský súd takto rozhodol z dôvodu, že súd prvého stupňa nedospel k správnym skutkovým zisteniam, nakoľko ide o spor s cudzím prvkom a súd vôbec neposudzoval právomoc súdu konať a rozhodnúť vo veci, ako ani otázku rozhodného práva.

Súd vo veci nariadil na deň 02.09.2015 ústne pojednávanie, ktoré vykonal za účasti žalovanej a za účasti právneho zástupcu žalobcu. Právny zástupca žalobcu na pojednávaní uviedol, že nesúhlasí s uzatvorením súdneho zmierného za žalovanou navrhnutých podmienok, resp. nesúhlasí so splácaním žalovanej sumy v splátkach po 100,- eur, ale navrhuje splátku mesačne vo výške 340,- eur. Ďalej uviedol, že v zmysle Dohovoru o rozhodnom práve pre zmluvné záväzky je potrebné aplikovať právny poriadok ČR, nakoľko zmluvné strany sa výslovne dohodli, že ich vzťah sa bude spravovať týmto právnym poriadkom. Taktiež uviedol, že v rámci plynutia štvorročnej premičacej doby má za to, že nárok nie je premičaný. Žalovaná na pojednávaní uviedla, že nemá z čoho splácať mesačnú splátku po 340,- eur.

Súd vo veci vykonal ďalšie pojednávanie dňa 09.11.2015 za účasti právneho zástupcu žalobcu aj žalovanej. Žalovaná na pojednávaní uviedla, že uznáva žalovanú sumu spolu s príslušenstvom aj trovami konania, vrátane zmeny žaloby, s tým že žiadala, aby jej súd povolil splácať žalovanú sumu aj s príslušenstvom a trovami konania v splátkach po 100 eur. Uviedla, že jej priemerná mesačná mzda je 566,02 eur + daňový bonus na tri deti vo výške 63,- eur, ďalším jej príjmom je výživné 235,- eur od otca maloletých detí. Žalovaná tiež spláca hypotekárny úver vo výške 230,- eur a iný spotrebiteľský úver vo výške 114,64 eur, platí nájom vo výške 230,- eur, tiež má mesačné výdavky na internet 26,- eur, na elektrinu 30,- eur a na plyn 10,- eur. Žije v spoločnej domácnosti so súčasným manželom, ktorý má príjem cca od 800 - 1.000,- eur.

Súd následne uznesením č.k. 9C 65/2014-222 zo dňa 01.12.2015 konanie v časti návrhu o zaplatenie sumy 18.541,49 CZK zastvil, z dôvodu čiastočného späťvzatia návrhu zo strany žalobcu.

Súd vo veci vykonal ďalšie pojednávanie dňa 02.12.2015 v neprítomnosti žalobcu, resp. jeho právneho zástupcu, za účasti žalovanej. Žalovaná na tomto pojednávaní opäť uviedla, že uznáva žalovanú sumu spolu s príslušenstvom a trovami konania, ale žiada povoliť splátky na základe dokladov, ktoré doložila do spisu, a to po 100,- eur mesačne.

Podľa ust. § 153a ods. 1 Občianskeho súdneho poriadku (ďalej len „OSP“), ak počas konania žalovaný uzná pred súdom nárok uplatnený žalobou alebo jeho základ alebo ak sa žalobca vzdá pred súdom svojho nároku, súd rozhodne rozsudkom na základe uznania ale vzdania sa nároku.

Podľa ust. § 157 ods. 4 OSP, v odôvodnení rozsudkov podľa § 114 ods. 5, § 153a ods. 1 a § 153b ods. 1 OSP uvedie súd iba predmet konania a ustanovenie zákona, podľa ktorého rozhodol.

Podľa ust. § 497 Obchodného zákoníka č. 513/1991 Sb., smlouvou o úvère se zavazuje věřitel, že na požádání dlužníka poskytne v jeho prospěch peněžní prostředky do určité částky, a dlužník se zavazuje poskytnuté peněžní prostředky vrátit a zaplatit úroky.

Podľa ust. § 506 ods. 1 Obchodného zákoníka č. 513/1991 Sb., je-li dlužník v prodlení s vráčením více než dvou splátek nebo jedné splátky po dobu delší než tři měsíce, je věřitel oprávněn od smlouvy odstoupit a požadovat, aby dlužník vrátil dlužnou částku s úroky. Odstoupení věřitele od smlouvy nemá vliv na zajištění závazku z této smlouvy.

Podľa ust. § 397 Obchodného zákoníka č. 513/1991 Sb., nestanoví-li zákon pro jednotlivá práva jinak, činí promlčecí doba čtyři roky.

Podľa ust. § 517 ods. 2 Občianskeho zákoníka č. 40/1964 Sb., jde-li o prodlení s plněním peněžitého dluhu, má věřitel právo požadovat od dlužníka vedle plnění úroky z prodlení, není-li podle tohoto zákona povinen platit poplatek z prodlení; výši úroků z prodlení a poplatku z prodlení stanoví prováděcí předpis.

Podľa ust. § 1 Nařízení vlády č. 163/2005 Sb., kterým se stanoví výše úroků z prodlení a poplatku z prodlení podle občanského zákoníku, výše úroků z prodlení odpovídá ročně výši repo sazby stanovené Českou národní bankou, zvýšené o sedm procentních bodů. V každém kalendářním pololetí, v němž trvá prodlení dlužníka, je výše úroků z prodlení závislá na výši repo sazby stanovené Českou národní bankou a platné pro první den příslušného kalendářního pololetí.

Podľa ust. § 1 Nařízení vlády č. 33/2010 Sb., kterým se stanoví výše úroků z prodlení a poplatku z prodlení podle občanského zákoníku, ve znění nařízení vlády č. 163/2005 Sb., výše úroku z prodlení odpovídá ročně výši repo sazby stanovené Českou národní bankou pro poslední den kalendářního pololetí, které předchází kalendářnímu pololetí, v němž došlo k prodlení, zvýšené o sedm procentních bodů.

Podľa § 155 ods. 2 OSP, výrok rozsudku o plnení v peniazoch sa môže vyjadriť v cudzej mene, ak to neodporuje okolnostiam prípadu a ak a) predmet konania je vyjadrený v cudzej mene a účastník, ktorý má plniť, je devízovým tuzemcom a má účet v cudzej mene, alebo b) niektorý z účastníkov je devízovým cudzozemcom.

Podľa druhej vety § 160 ods.1 OSP, súd môže určiť, že peňažné plnenie sa môže vykonať aj v splátkach, ktorých výšku a podmienky zročnosti určí, a to aj tak, že omeškanie s plnením jednej splátky má za následok zročnosť celého plnenia.

Právomoc tunajšieho súdu je daná, podľa článku 2 Nariadenia Rady ES č. 44/2001 účinného v čase uzatvorenia Zmluvy o úvere, v zmysle ktorého osoby s bydliskom na území členského štátu sa bez ohľadu na ich štátne občianstvo žalujú na súdoch tohto členského štátu. Žalovaná má bydlisko na území Slovenskej republiky, preto je pre konanie a rozhodnutie v predmetnej veci daná právomoc tunajšieho súdu. Čo sa týka rozhodného práva, podľa ktorého sa má žalobcom uplatnený nárok posudzovať, súd vychádzal z článku 3, bod 1. Nariadenia EP a Rady č. 593/2008, podľa ktorého zmluva sa spravuje právnym poriadkom, ktorý si zvolia zmluvné strany, pričom voľba musí byť urobená výslovne alebo jasne preukázaná ustanoveniami zmluvy. Účastníci konania sa v Zmluve o úvere, ktorej neoddeliteľnou súčasťou sú Všeobecné obchodné podmienky (v článku 29) dohodli na voľbe právneho poriadku Českej republiky ako rozhodného práva, ktoré sa bude v prípade sporu na ich vzťah aplikovať.

Zo žalovanou predložených dôkazov vyplynulo, že jej mesačný príjem je spolu cca 860,- eur a jej výdavky sú spolu mesačne vo výške cca 640,- eur. Na základe uvedeného, ako aj s ohľadom na skutočnosť, že žalovaná sa stará o tri maloleté deti, má súd za to, že jej majetkové a rodinné pomery odôvodňujú splácanie priznaného nároku v požadovanej výške 100,- eur mesačne.

O trovách konania rozhodol súd v zmysle ustanovenia § 142 ods. 1 OSP, podľa ktorého, účastníkovi, ktorý mal vo veci plný úspech, súd prizná náhradu trov potrebných na účelné uplatňovanie alebo bránenie práva proti účastníkovi, ktorý vo veci úspech nemal. V tomto konaní bol úspešný žalobca, preto mu súd priznal náhradu trov konania proti žalovanej. Tieto pozostávajú zo zaplateného súdneho poplatku za podanú žalobu vo výške 535,50 eur + zaplateného súdneho poplatku za podané odvolanie vo výške 460,50 eur a trov právneho zastúpenia vo výške 2.953,63 eur. Súd priznal právnemu zástupcovi žalobcu trovy právneho zastúpenia za deväť úkonov právnej služby - príprava a prevzatie zastúpenia, podanie žaloby, odpoveď na výzvu, čiastočné späťvzatie, odvolanie a účasť na štyroch súdnych pojednávaníach, v zmysle ust. § 13a ods. 1 písm. a), c) a d) Vyhlášky č. 655/2004 Z. z. o odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnych služieb (ďalej len „Vyhláška“), jeden úkon po 270,57 eur. Pri účasti na pojednávaní dňa 22.06.2015 bola priznaná len 1 úkonu, v zmysle druhej vety § 13a ods. 4 Vyhlášky, a to v sume 67,64 eur, nakoľko toto pojednávanie bolo odročené bez prejednaní veci. Súd ďalej priznal žalobcovi režijný paušál 3x po 7,81 eur za tri úkony vykonané v roku 2013, 3x po 8,04 eur za tri úkony vykonané v roku 2014 a 3x po 8,39 eur za tri úkony vykonané v roku 2015, v zmysle § 16 ods. 3 Vyhlášky a tiež 20 % DPH v zmysle § 18 ods. 3 Vyhlášky. Spolu teda trovy právneho zastúpenia priznal súd žalobcovi vo výške 2.765,90 eur.

#### **Poučenie:**

Proti výroku I. a II. tohto rozsudku nie je v zmysle § 202 ods. 1 OSP prípustné odvolanie.

Proti výroku III. tohto rozsudku je možné podať odvolanie v lehote do 15 dní od jeho doručenia na Krajský súd Žilina prostredníctvom podpísaného súdu (dvojmo).

Podľa ust. § 202 ods. 1 OSP, odvolanie nie je prípustné proti rozsudku vydanému na základe uznania alebo vzdania sa nároku a proti rozsudku pre zmeškanie, okrem prípadov odvolania podaného z dôvodu,

že neboli splnené podmienky na vydanie takého rozhodnutia alebo z dôvodu, že napadnutý rozsudok vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Podľa ust. § 201 ods. 1 OSP, účastník môže napadnúť rozhodnutie súdu prvého stupňa odvolaním, pokiaľ to zákon nevyklučuje. Ak z právneho predpisu vyplýva určitý spôsob vyrovnania vzťahu medzi účastníkom a vedľajším účastníkom, môže podať odvolanie aj vedľajší účastník.

Podľa ust. § 204 ods. 1 OSP, odvolanie sa podáva do 15 dní od doručenia rozhodnutia na súde, proti rozhodnutiu ktorého smeruje. Ak bolo vydané opravné uznesenie, lehota plynie znovu od doručenia opravného uznesenia len v rozsahu vykonanej opravy.

Podľa ust. § 205 ods. 1 OSP, v odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach (§ 42 ods. 3) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha.

Podľa ust. § 205 ods. 2 OSP, odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej, možno odôvodniť len tým, že:

a/ v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1,

b/ konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,

c/ súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,

d/ súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,

e/ doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§ 205a),

f/ rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Podľa ust. § 205 ods. 3 OSP, rozsah, v akom sa rozhodnutie napáda a dôvody odvolania môže odvolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na odvolanie.

Ak povinnosť stanovená týmto rozsudkom nebude dobrovoľne splnená, možno podať návrh na výkon rozhodnutia.